

Termeni și condiții 2025

Art. 1 - Definiții

1.1 *Mirunette* este denumirea comercială a SC Mirunette Education SRL, persoană juridică română cu sediul social în București, str. Valeriu Braniște 37-39, etaj 1, ap. 3, sector 3, cod de înregistrare fiscală RO35318857, nr. înregistrare la Registrul Comerțului J40/15119/2015, Licența de Turism Nr 740 / 23.01.2019.

1.2 *Clientul* este cumpărătorul serviciilor oferite de *Mirunette* ca intermediar.

1.3 *Participantul* este persoana (adultă sau minoră) care va participa la programul de turism educațional propriu-zis, efectuând deplasarea în străinătate.

1.4 Documentul *Termeni și Condiții 2025* reprezintă contractul între *Client* și *Mirunette* și conține toate prevederile contractuale agreeate între părți, producând efecte juridice specifice unui contract comercial, fără a fi necesare semnăturile explicite ale părților.

1.5 Orice modificare se va agreea de comun acord, numai în scris. Corespondența electronică este acceptată.

Art. 2 – Obiectul Contractului

2.1 *Mirunette* comercializează în regim de intermediere programe de turism educațional în străinătate, cu studierea de limbi străine sau alte programe cu caracter educativ sau sportiv, ce constituie servicii unice de călătorie cu cazare și mese incluse conform programului, sau exclusiv cursuri de limbi străine sau de perfecționare, oferite de către Prestatori Externi acreditați local, în țara în care se desfășoară programul. Deplasarea/transportul din țara de reședință către destinația unde se desfășoară programul cu orice mijloc de transport (avion, tren, auto etc), asigurările de călătorie și storno nu fac obiectul acestui contract.

2.2 *Mirunette* acționează în calitate de intermediar sau reprezentant direct al Prestatorului Extern (școală de limbi străine sau agent de turism) care deține toate acreditările și autorizările locale de funcționare în țara în care se desfășoară programul.

2.3 Participarea la un curs de limbi străine sau la un program educațional în străinătate cu studierea de limbi străine presupune călătoria în străinătate în interes profesional sau educativ și urmarea de către *Participant* a unui program educațional cu studierea de limbi străine sau alte programe cu caracter educativ și sportiv, în țara în care se organizează programul respectiv, cu cazare în scop rezidențial în campus universitar, cămin școlar, la familia gazdă, la hotel, unități turistice de cazare sau, la alegerea *Clientului*, fără cazare.

Art. 3 - Tarif și plată

3.1 Tariful programului de servicii turistice educaționale este conform ofertă-*Anexa 1* și se achită astfel: integral sau o parte din sumă în tranșe, odată cu acceptarea ofertei de către *Client* și rezervarea locului de către *Mirunette*, iar diferența până cel târziu la termenul de plată indicat în *Anexa 1* – oferta face parte din contract.

3.2 În urma cumpărării unui program turistic educațional în străinătate, *Participantul* va beneficia de serviciile de turism educațional cu perfecționarea limbii străine sau alt program educațional sau sportiv, conform condițiilor și programului prevăzute în ofertă-*Anexa 1*, așa cum au fost concepute de către Prestatorul Extern, deținător de licență de funcționare și acreditare locală.

3.3 Tariful include serviciile strict specificate în oferta acceptată ca parte din contract, precum și taxa aferentă înscrierii și procesării interne și externe a documentelor, de 570 EUR/*Client*, reprezentând licențiere, cheltuieli pentru promovare, marketing, publicitate, vizite externe ale locului de desfășurare program, achitare garanție externă de rezervare locuri și TVA aplicabil. Orice alte taxe sau servicii opționale oferite, dar neincluse în ofertă, prezentate conform ofertei externe și solicitate de *Client* suplimentar prin completarea online a formularului de înscriere (ex. excursii opționale, teatru, călărie, tenis, dans, bilet la spectacol, parc de distracții etc), sau solicitate direct prin e-mail reprezintă servicii neincluse în ofertă și se achită de către acesta suplimentar, în timp util pentru a putea fi achiziționate.

3.4 În situația puțin probabilă de modificare legislativă urmare a căreia serviciilor educaționale externe li se va aplica TVA, *Clientul* va accepta și achita noul tarif majorat, chiar dacă la momentul anunțului plata a fost efectuată parțial sau integral de către *Client*, avându-se în vedere că taxa se va vira la bugetul de stat al țării ce a aplicat noile reglementări fiscale.

3.5 Plata pentru programul turistic educațional se face de către *Client* conform termenelor menționate în ofertă-*Anexa 1* și în email-ul ce conține informațiile cu privire la termenele de plată.

3.6 Plata tarifului se face de către *Client* direct către *Mirunette* prin transfer bancar, depunere bancară (numerar) direct în contul *Mirunette* către banca care acceptă numerar sau la ATM. Plata se poate face și de către o altă persoană nominată de către *Client*, pentru și în numele acestuia, cu specificarea de către *Client* a acceptului pentru această operațiune și trimiterea datelor pentru identificarea plătitorului înainte sau după efectuarea plății.

3.7 Plata se efectuează în principal în valuta contractului, așa cum este menționată în ofertă-*Anexa 1*. La solicitarea *Clientului* plata se poate face și în RON, la cursul de schimb BNR din data plății plus 2% coeficient de risc valutar. Plata în altă valută poate face cu acceptul *Mirunette*, la cursul de schimb comunicat de *Mirunette*.

3.8 În cazul depășirii termenului de plată a tranșei 1 se vor aplica penalități de 1% pe zi de întârziere, până cel târziu în ultima zi înainte de data plata integrala. Întârzierea plății integrale se penalizează cu 1% pe zi de întârziere peste termenul comunicat, până cel târziu 30 zile înainte de data plecării, moment în care în lipsa plății participarea este anulată, iar suma achitată de *Client* până la acel moment devine penalitate 100%.



Str. Valeriu Braniște, nr. 37-39, etaj 1, ap. 3, sector 3, 030715, București



+40 735 15 96 26 ; +40 734 30 33 99



office@mirunette.ro



www.mirunette.ro

Art. 4 - Obligațiile *Mirunette*:

- 4.1 Să dea *Clientului* informații corecte și complete asupra serviciilor incluse în programul turistic educațional cumpărat și a serviciilor opționale disponibile și să pună la dispoziția acestuia și detalii ale programului de servicii oferit, în cazul în care acestea sunt finalizate și publicate de către Prestator la data cumpărării;
- 4.2 Să facă rezervări atât la programul educațional, cât și la serviciile opționale dacă sunt solicitate și disponibile/confirmate la timp, respectând datele comunicate *Clientului* în ofertă, la cererea acestuia;
- 4.3 În calitate de reprezentant direct al Prestatorului Extern și Agent Educațional, să păstreze legătura cu Prestatorul Extern al programului de turism educațional pentru comunicare atât înainte, cât și în timpul desfășurării programului, pentru urmărirea și pentru respectarea condițiilor acestuia;
- 4.4 Să facă toate demersurile posibile necesare în cazul în care *Clientul* dorește să facă schimbări în programul de servicii achitat, aducându-i la cunoștință ce implicații financiare are orice modificare sau eventuală anulare;
- 4.5 Să trimită detaliile de plată către *Client* (facturi, detalii bancare) pentru a facilita plata în timp util, pentru ca *Mirunette* ulterior să realizeze la termen plata externă, către Prestatorul Extern;
- 4.6 Să acorde asistență *Clientului* în pregătirea documentelor necesare pentru participarea la program, să acorde asistență Participantului dacă acesta se află în dificultate în timpul programului, să acorde sprijin pentru recuperarea eventualelor obiecte pierdute (diplomă absolvire, articole îmbrăcăminte, etc) pe costul *Clientului* (dacă acestea au fost găsite);
- 4.7 Să pună la dispoziția *Clientului* confirmarea participării la programul educațional, precum și datele de contact și adresa completă de destinație, înainte de începerea programului și să acorde asistență, contra cost la obținerea vizei (dacă este cazul și dacă *Clientul* solicită acest serviciu suplimentar) și la pregătirea pentru participarea la program, inclusiv formularea declarației notariale pentru minori, acolo unde este cazul.
- 4.8 Pentru o informare optimă, *Mirunette* vă recomandă consultarea site-ului Poliției de Frontieră: <https://www.politiadefrontiera.ro>, a site-ului Ministerului Afacerilor Externe a României: <http://www.mae.ro/node/1422> și a site-ului CNSCBT <https://www.cnscbt.ro/index.php/sfaturi-pentru-calatori>, pentru informații complete privind Regimul de călătorie în străinătate a cetățenilor români (inclusiv minori), cât și în ceea ce privește condițiile de călătorie/intrare pe teritoriul țării/țărilor de destinație sau tranzit. În cazul în care *Clientul* nu își respectă obligația de a se informa cu privire la formalitățile suplimentare necesare în vederea efectuării călătoriei, care nu sunt în sarcina *Mirunette* (de exemplu, în cazul călătoriei cu minori, împuternicire din partea părinților, tutorilor sau reprezentanților legali ce nu îl însoțesc, obligația obținerii vizei/autorizației electronice de călătorie, obligația de a avea pașaport sau/și carte de identitate sau orice alte documente suplimentare, obligația vaccinării, obligația efectuării unor teste pentru infecția cu COVID-19 și prezentarea rezultatelor acestor testări - enumerarea fiind exemplificativă), *Mirunette* este exonerată de orice răspundere în cazul imposibilității efectuării călătoriei.

Art. 5 - Obligațiile *Clientului*:

- 5.1 Să completeze integral și corect formularul de înscriere online de pe site-ul *Mirunette*, modalitate agreată de părți prin care își exprimă acordul privind termenii și condițiile contractuale, prin apăsarea butonului „*Trimite*”;
- 5.2 Să achite la timp tariful programului conform Art. 3 și ofertei-*Anexa 1*;
- 5.3 Să garanteze participarea la programul educațional cumpărat: *Participantul* trebuie să fie prezent la toate cursurile și activitățile din cadrul programului (exceptând situațiile când din motive serioase de sănătate, dovedite prin consult medical acesta poate lipsi motivat); participarea redusă, sub 80% din timpul programului de lecții duce la lipsa eliberării certificatului de participare;
- 5.4 Pe perioada desfășurării programului educațional în străinătate, să garanteze că *Participantul* va respecta legea țării unde se desfășoară programul educațional și regulamentul general și local care se va prezenta la sosire și că nu va afecta printr-un comportament neadecvat buna desfășurare a programului, va fi politicos cu personalul local (profesori, supraveghetori, organizatori activități), însoțitorii de grup și ceilalți colegi, nu va produce daune materiale sau întreprinde acțiuni ce ar putea pune în pericol pe ceilalți participanți, angajați sau pe oricine altcineva; prin comportament neadecvat se înțelege și posesia, cumpărarea și consumarea de băuturi alcoolice și/sau de substanțe ilegale (droguri, țigări), distrugerea proprietății, amenințare și comportament violent; în caz contrar directorul de program poate decide penalizarea *Participantului*, suportarea daunelor produse și/sau suspendarea de la program, până la trimiterea acestuia acasă pe costul *Clientului*, fără despăgubiri pentru programul rămas neefectuat; *Clientul* va suporta costurile daunelor produse sau pierderilor (ex. reemiterea cheii/cartelului poate fi taxată cu până la 500 GBP/GBP/EUR de către Prestatorul Extern).
- 5.5 Să informeze *Mirunette* în momentul înscrierii despre orice situație specială de sănătate fizică sau mentală, dietă sau comportament a *Participantului*. Constatarea de către *Mirunette* sau anunțarea de către *Client* sau *Participant* sau descoperirea la destinație a oricărui astfel de situații speciale nedeclarate la momentul înscrierii poate duce la anularea participării la programul educațional, returul *Participantului* în țară pe cheltuiala *Clientului* și aplicarea penalizărilor contractuale, fără restituirea contravalorii programului rămas neefectuat; în plus, daunele materiale și morale produse de *Participant* vor fi suportate de acesta;
- 5.6 Să trimită către *Mirunette* înainte de plecare adeverința medicală a participantului, emisă și vizată de medic, ce va preciza că participantul:
 - este clinic sănătos și apt pentru a călători în tabără în străinătate;
 - nu se află în evidență pentru boli cronice, infecto-contagioase și/sau neuropsihice, dietă specială, sub tratament;
 - a efectuat toate vaccinurile conform planului național de vaccinare.



Str. Valeriu Braniște, nr. 37-39, etaj 1, ap. 3, sector 3, 030715, București



+40 735 15 96 26 ; +40 734 30 33 99



office@mirunette.ro



www.mirunette.ro

- 5.7 Să se ocupe direct de obținerea vizei sau autorizației electronice de călătorie și de îndeplinirea condițiilor de acces (vaccin, pașaport valabil, Loco Parentis, Certificat Medical, asigurare de călătorie, bilet de transport etc) în țările unde este necesar, cu respectarea întocmai a dispozițiilor legale în vigoare;
- 5.8 Să încheie polița obligatorie de călătorie la o societate de asigurare.
- 5.9 *Clientul* este considerat consumator final și nu are dreptul să revândă programul turistic educațional, ci doar să îl cesioneze cu acordul *Mirunette*, în condițiile comunicate și acceptate de acesta, cu respectarea eligibilității.

Art. 6 - Răspunderea contractuală

6.1 *Mirunette* este răspunzătoare față de *Client* pentru buna executare a obligațiilor asumate prin contract, cu excepția următoarelor cazuri:

- neîndeplinirea sau îndeplinirea defectuoasă a obligațiilor din vina *Clientului* Art. 5.1, 5.2, 5.5, 5.6, 5.7, 5.8, 5.9 sau din nerespectarea de către *Participant* a regulilor locale cf Art.5.3, 5.4 și a legislației țării în care se desfășoară programul;
- neîndeplinirile sunt atribuite unui terț care nu este parte în contract, iar cauzele defecțiunilor/nerealizărilor nu puteau fi prevăzute sau evitate (ex. defecțiuni instalații încălzire/sanitare/aer condiționat, pană electrică, îmbolnăvire sau demisie personal local/ șofer autocar/ pilot avion etc, restricții de circulație tren sau auto etc);
- defecțiunile/neîndeplinirile se datorează unor cauze de forță majoră, stare de urgență/alertă/asediu sau a altor împrejurări neprevăzute (ex. neacordare viză călătorie în străinătate, zăpadă, ceață, erupție vulcanică, deny entry sau deny boarding etc), fortuite, pe care nici *Mirunette*, nici Prestatorii Externi ai programului educațional nu le puteau prevedea sau evita și care nu pot fi imputate acestora.

6.2 Orice nemulțumire apărută pe parcursul desfășurării programului va fi comunicată de către *Client* sau *Participant* însoțitorului de grup și/sau directorului de program local, în max 24h de la apariție; aceștia vor întreprinde măsurile necesare pentru remedierea sesizării. Dacă nu se rezolvă în următoarele 48h, sesizarea se va comunica în scris către *Mirunette*. Reclamațiile ulterioare și neexplicitate la timp nu se iau în considerare.

6.3 *Mirunette* nu este răspunzătoare pentru eventualele pierderi ale *Clientului* sau *Participantului* survenite pe parcursul desfășurării programului, ca urmare a neglijenței, neatenției sau a nerespectării de către *Participant* a regulamentului intern al Prestatorului Extern, a programului turistic educațional sau a regulilor de conduită, indiferent de vârsta *Participantului*. Orice pierdere sau furt nedeclarat în 24h și neînregistrat la poliție nu poate fi reclamat ulterior, iar *Mirunette* nu este răspunzătoare pentru acestea. Orice pierdere sau furt poate intra sub acoperirea clauzelor poliției de asigurare ale participantului.

6.4 Daunele, pierderile sau întârzierile provocate de transportatori (ex. compania aeriană, auto, feroviară, etc) care nu fac obiectul contractului, nu sunt în responsabilitatea *Mirunette*, ci:

- ale companiei de transport cu care *Clientul* are contract direct conform biletului de transport;
- ale societății de asigurare cu care *Clientul* are încheiată polița de călătorie complexă, în condițiile acesteia.

6.5 În situația în care în timpul sau în afara programului, pe timpul călătoriei și a șederii în străinătate, *Participantul* nu respectă regulile de conduită, regulamentul local și legislația în vigoare a țării în care se desfășoară programul turistic educațional, *Mirunette* este exonerată de orice răspundere. Potențialele pagube materiale, morale, fizice sau de orice natură produse de *Participant* (ex. pierdere cheie/card/cartela intrare, etc) vor fi suportate de acesta imediat sau de *Client* dacă *Participantul* este minor, iar Prestatorul Extern își rezervă dreptul de a suspenda participarea la program și a trimite *Participantul* acasă pe cheltuiala *Clientului*, care are obligația să își procure singur biletele de călătorie înapoi spre țară, fără nicio compensație pentru programul neefectuat.

6.6 În situația în care *Participantul* produce pagube de orice fel prin nerespectarea programului, a regulilor de conduită, a regulilor interne și/sau a legislației locale, acesta și/sau reprezentantul său legal poartă răspunderea materială, morală și civilă pentru dauna produsă și va suporta direct cheltuielile imediat, cel târziu la finalizarea programului educațional.

6.7 *Clientul* este direct răspunzător pentru situația medicală sau nevoile speciale ale *Participantului* din momentul plecării spre locul de desfășurare a programului, așa cum a fost declarată pe proprie răspundere în formularul de înscriere sau certificată prin certificat medical complet emis de o autoritate competentă (ex. Medic de familie, Medic Specialist, Clinica la care se afla fișa Medicală a *Participantului*).

6.8 *Mirunette* nu este răspunzătoare pentru situațiile medicale apărute pe parcursul programului, inclusiv din cauza nedeclarării oricărei stări medicale speciale preexistente (dietă, restricții la efort fizic, boli cronice cu manifestări specifice, boli contagioase, boli neurologice, autism, deficit de atenție, deficit de piele, diabet, epilepsie, boli psihice, comportament antisocial, schizofrenie etc) sau pentru neefectuarea vaccinelor la zi de către *Participant* până la data plecării, conform planului național de vaccinare sau a regulilor internaționale de călătorie.

Art. 7 Anulare, modificare de program, penalități

7.1 *Mirunette* își rezervă dreptul de a anula programul turistic educațional pentru înscrierile de grup sau individuale, în oricare dintre următoarele situații:

- neachitarea la timp de către *Client* a tarifului programului turistic educațional (conform termenelor de plată din Anexa 1-Ofertă);
- neîntrunirea grupului minim de participanți până la data limită anunțată în ofertă, în condițiile în care alternativa oferită de *Mirunette* nu asigură cel puțin condițiile ofertei inițiale și *Clientul* o refuză;



Str. Valeriu Braniște, nr. 37-39, etaj 1, ap. 3, sector 3, 030715, București



+40 735 15 96 26 ; +40 734 30 33 99



office@mirunette.ro



www.mirunette.ro

- c) cazurile de forță majoră, cazurile fortuite, situațiile neprevăzute, speciale (ex. gripa aviară, Covid19, situații meteo nefavorabile călătoriilor, s.a.), stare de urgență/alertă/asediu, neobținere viză de intrare în țara de destinație - care fac imposibilă deplasarea către locul de desfășurare a programului sau începerea și desfășurarea programului, întreruperea sistemelor de comunicare/rezervare directă sau online etc;
- d) cazurile de întrerupere/renunțare la programul turistic educațional din dorința exclusivă sau din culpa *Participantului*.

7.2 În cazul anulării programului în condițiile Art 7.1 lit a) sau d), *Clientului* nu i se returnează nimic din sumele achitate deja, iar *Mirunette* este exonerată de orice răspundere.

7.3 În cazul articolului 7.1.b) în care până la data limită anunțată nu se întrunește numărul minim de participanți pentru realizarea grupului și desfășurarea programului turistic educațional, *Clientul* are dreptul:

- a) să aleagă un alt program turistic educațional de grup sau individual din oferta *Mirunette*, cu achitarea eventualei diferențe de tarif; sumele achitate până în momentul respectiv se vor transfera în contul înscrierii la noua variantă.
- b) să accepte recalcularea tarifului în funcție de numărul de înscriși până la acea dată și să achite diferența;
- c) să renunțe la program fără penalizare; eventualele penalizări pentru transportul până la destinație nu intră în responsabilitatea *Mirunette*, acesta nefiind inclus în obiectul contractului;

7.4 În cazul anulării programului turistic educațional în oricare dintre situațiile Art.7.1 lit. c), neimputabile *Mirunette*:

- a) înainte de termenul de plata integrală conform oferta: *Mirunette* are obligația de a informa imediat *Clientul* și de a returna suma achitată de *Client*, mai puțin taxa nereturnabilă de înscriere și procesare internă și externă a documentelor, de 570 EUR/*Client*, inclusă în tarif, sau de a oferi alternative fezabile acceptate de *Client*, cu servicii similare sau superioare, chiar pe date diferite, inclusiv cu majorare de preț ce va fi suportată de către *Client*.
- b) după termenul de plata integrală conform oferta: este la latitudinea *Mirunette*/Prestatorului extern, de a utiliza suma achitată pentru programe similare în același an, sau în anul următor, chiar și în altă țară, în funcție de disponibilități, sau de a anula programul cu reținerea integrală a sumei achitate, ca penalizare 100%, dacă nici una dintre variantele anterioare nu este posibilă.

7.5 Dacă datele programului se modifică din cauza clientului sau a companiei aeriene ce asigură transportul, *Mirunette* sau Prestatorul Extern vor face tot posibilul să modifice serviciile la sol pe noile date, modificări ce pot genera costuri suplimentare pe care clientul le acceptă fără a avea posibilitatea anulării, decât cu penalizări conform articolului 7.1 litera d.

7.6 În cazul în care *Participantului* nu îi este permisă ieșirea din România, intrarea în țara de destinație sau participarea la programul educațional din motive ce țin de restricții sau obligații impuse de autorități și/sau de Prestatorii programului educațional, sau doar în unele condiții speciale, neacceptate și nerespectate de către *Client*, motive neimputabile *Mirunette*, eventuala anulare de către *Client/beneficiar* voluntară sau involuntară, se încadrează la articolul 7.1.d) și 7.2.

7.7 În toate cazurile de anulare menționate la Art. 7.1, *Clientul* nu poate solicita de la *Mirunette* despăgubiri pentru neîndeplinirea obligațiilor contractuale și nici nu îl poate ține răspunzător pentru aceasta.

7.8 În cazul în care programul turistic educațional se anulează din culpa *Mirunette*, *Clientului* i se va returna integral suma achitată până la momentul anulării.

7.9 În cazul sosirii *Participantului* cu întârziere la destinație, a lipsei de la program sau a plecării acestuia mai devreme decât data încheierii programului, din alegerea sau din culpa *Participantului* (în cazul excluderii din program), sau din orice alte motive independente de *Mirunette*, *Clientul* nu are dreptul la restituire parțială pentru programul rămas neefectuat, sau alte despăgubiri.

7.10 Orice modificare de program, destinație sau date de participare efectuată la solicitarea *Clientului* și confirmată de *Mirunette* se taxează cu o sumă al cărui cuantum va fi comunicat de *Mirunette* înainte de efectuarea modificării, dacă aceasta este posibilă.

Art. 8 - Litigii

8.1 - Orice litigii apărute între *Mirunette* și *Client* se vor rezolva pe cale amiabilă. În caz că acest lucru nu este posibil, litigiile vor fi soluționate conform prevederilor legale în vigoare de către instanța judecătorească de care aparține *Mirunette*.

8.2 - Prezentul contract este guvernat de legea română.

Art. 9 - Forță Majoră

9.1 Prin forță majoră, așa cum este definită legal, părțile înțeleg împrejurarea extraordinară, imprevizibilă și de neînălțurat, constatată de o autoritate competentă, petrecută la locul de desfășurare a programului turistic educațional și/sau în România, care afectează sau face imposibilă executarea obligațiilor asumate de către oricare parte contractantă. Forța majoră exonerează de răspundere partea care o invocă, pe perioada în care aceasta acționează, cu condiția ca aceasta să fie lipsită de culpă.

9.2 Forța majoră poate fi luată în considerare, cu condiția ca aceasta să fie comunicată în scris celeilalte părți, în cel mult 3 zile de la apariție și să fie susținută de un document oficial emis de autorități competente. Partea care invocă forța majoră va lua măsurile posibile în vederea limitării consecințelor acesteia.

9.3 Dacă forța majoră se estimează că va depăși durata de 1 (una) lună, fiecare parte poate notifica cealaltă parte încetarea contractului pe deplin drept, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde despăgubiri celeilalte, ducându-și la îndeplinire obligațiile asumate prin contract până la data apariției cazului de forță majoră.

Art. 10 - Date cu caracter personal

10.1 *Mirunette* prelucrează datele personale ale *Clientului* și ale *Participantului* doar pentru scopuri legitime, precum acela de a oferta și furniza serviciile solicitate de *Client*, de a identifica *Clientul* și *Participantul* și pentru îmbunătățirea și dezvoltarea



Str. Valeriu Braniște, nr. 37-39, etaj 1, ap. 3, sector 3, 030715, București



+40 735 15 96 26 ; +40 734 30 33 99



office@mirunette.ro



www.mirunette.ro

produselor și serviciilor. Prelucrarea datelor personale se întemeiază întotdeauna fie pe executarea prezentului contract, pe nevoia de a respecta o obligație legală, pe interesul legitim al *Mirunette* sau un interes public major sau, după caz, pe consimțământul explicit al *Clientului*. Datele personale sunt prelucrate pe tot parcursul relației contractuale și după finalizarea acesteia, cel puțin pe perioada impusă de prevederile legale aplicabile în domeniu, inclusiv, dar fără limitare, la dispozițiile privind arhivarea.

10.2 *Clientul* beneficiază de dreptul la informare, rectificare, ștergere a datelor, restricționarea prelucrării, portabilitatea datelor; dreptul de a depune plângere; dreptul de retragere a consimțământului. Toate aceste drepturi pot fi exercitate prin transmiterea unei solicitări scrise cu confirmare către *Mirunette* pe e-mail la adresa datapersonale@mirunette.ro.

10.3 Prin completarea formularului de înscriere online, parte integrantă din contract, *Clientul*, *Participant*, părinte, tutore sau reprezentant legal al *Participantului* minor pe timpul călătoriei și a desfășurării programului autorizează Prestatorul Extern al programului educațional să întreprindă orice acțiune necesară în caz de urgență medicală, costurile rezultate fiind în contul *Clientului* sau al societății de asigurare care a încheiat polița de asigurare de călătorie, în condițiile acesteia. Prestatorul Extern sau însoțitorul de grup (pentru programele de grup) au dreptul să acționeze „*in loco parentis*” în cazul unei decizii ce nu suportă amânare atât din punct de vedere medical, cât și de altă natură (ex. conduită neadecvată).

10.4 Condițiile prezentului contract se aplică atât *Participantului* la program, cât și părintelui, tutorei sau reprezentantului legal al acestuia, în cazul în care *Participantul* este minor. Persoanele care pot beneficia de aceste programe turistice educaționale sunt atât cele care au împlinit vârsta de 18 ani, cât și persoane minore, situație în care semnatarul contractului care completează formularul de înscriere online va fi părintele, tutorele sau reprezentantul legal, care are obligația să explice *Participantului* care sunt drepturile și obligațiile sale, iar în cazul în care minorul nu și le poate asuma, părintele, tutorele sau reprezentantul legal le ia asupra sa ca responsabilitate legală. Pentru programele turistice educaționale desfășurate în SUA, participanții sub 21 ani sunt considerați minori, conform legislației SUA și trebuie să se supună legislației pentru minori.

Art.11 - Alte prevederi contractuale

11.1 În cazul în care din motive foarte întemeiate ca de exemplu: inundații, erupții vulcanice, epidemii/pandemii, incidente de trafic, incendiu, cutremur, acte de terorism, lucrări de renovare sau planificare reparații, greve, neîntrunirea numărului minim necesar de participanți per centru sau depășirea capacității campusului per centru, lipsa mixului de naționalități sau/și alte cauze obiective, în afara controlului *Mirunette*, este posibilă și absolut necesară schimbarea locației desfășurării programului turistic educațional sau chiar a programului în sine (excursii, destinații, schimbare clădire și tip cameră cazare, modificare zile sau orar de cursuri etc), această situație este acceptată de către *Client* pentru buna desfășurare a programului. Prestatorul Extern / *Mirunette* își rezervă dreptul de a adapta programul de studiu, cazare, mese, activități și excursii în funcție de: condițiile meteo, numărul de participanți, condiții de trafic sau alte cauze obiective care ar putea modifica sau împiedica buna desfășurare a programului astfel încât modelul inițial de program poate suferi modificări.

11.2 La sosire, *Participantul* va depune o garanție returnabilă la finalul șederii, în cazul în care acesta nu a produs daune din vina sa. Orice daună sau pierdere (ex. cheie, card, cartela etc) produsă urmare a unui comportament neadecvat sau din neatenție se va cuantifica de către Prestatori și plăti de către *Client* sau local, direct de către *Participant*. Cuanțul garanției se va anunța înaintea plecării, în funcție de destinație. Bani de buzunar sunt în gestiunea *Participantului* sau cu acordul său și recomandabil de către *Mirunette*, a personalului nominalizat local (însoțitor de grup sau administrator local).

11.3 La ieșirea din România, *Participantul* trebuie să prezinte :

1. **Document individual de călătorie valabil** (pașaport sau carte de identitate, în funcție de destinație, non UE sau UE și de vârsta minorului), inclusiv pașaportul anterior cu viza valabilă (dacă este cazul)
2. **Declarația notarială** pentru participanții minori (sub 18 ani) din partea ambilor părinți sau, după caz, a părintelui căruia i-a fost încredințat prin hotărâre judecătorească rămasă definitivă și irevocabilă, a părintelui care exercită singur autoritatea părintească în temeiul unei hotărâri judecătorești rămasă definitivă și irevocabilă ori în temeiul unei hotărâri judecătorești rămasă definitivă pentru procesele începute cu data de 15 februarie 2013, a părintelui supraviețuitor sau a reprezentantului său legal prin care se specifică acordul acestora pentru călătoria minorului și datele persoanei căreia îi este dat în grijă pentru trecerea frontierei. În acest caz se solicită și hotărârea judecătorească de stabilire a autorității părintești sau de desemnare a reprezentantului legal, rămasă definitivă și irevocabilă/definitivă. Declarația notarială trebuie întocmită înainte de plecarea din țară conform modelului oferit de autorități. La cerere, modelul poate fi pus la dispoziția *Clientului* de către *Mirunette*;
3. **Dovada vaccinării** specifice, așa cum este specificată în acordurile între țări, necesară la călătoriile pentru care vaccinarea este condiție obligatorie (ex. Africa de Sud, India, Brazilia, SUA, UK, UE, etc) sau **rezultatul testelor** solicitate de autorități pentru trecerea frontierei (ex. test PCR, antigen, etc) la data călătoriei și să urmeze politicile de călătorie impuse de țările în care se va deplasa (USA, UK, UE și oricare alta, care poate fi și de tranzit) și acordurile între state, atât înainte de plecare, cât și la întoarcerea în țară ;
4. **Formularele** solicitate fie de autoritățile din țara de destinație sau tranzit fie de Prestatorii Externi (ex. Formular de Consimțământ Parental, Acord Medical, Acord participare activități sportive și Înot etc), dacă este cazul.
5. **Adeverință medicală** eliberată de medicul de familie sau de o altă autoritate medicală competentă, care să precizeze că *Participantul* la programul educațional este clinic sănătos și :
 - ✓ a afectuat toate vaccinurile conform planului național de vaccinare;
 - ✓ nu se află în evidentă medicală pentru boli cronice, infecto-contagioase, neuropsihice sau comportament antisocial, depresiv, dietă specială recomandată de medic, etc;



Str. Valeriu Braniște, nr. 37-39, etaj 1, ap. 3, sector 3, 030715, București



+40 735 15 96 26 ; +40 734 30 33 99



office@mirunette.ro



www.mirunette.ro

✓ este apt din punct de vedere medical pentru a călători și participa la program în străinătate.

Atentie! Neinformarea despre o condiție specială de sănătate fizică sau mentală, dietă sau comportament, dă dreptul Prestatorilor taberei să decidă trimiterea acasă a *Participantului*, pe cheltuiala proprie a părinților, tutorelui sau reprezentantului legal și să solicite daune materiale și morale provocate de *Participant*.

11.4 Cesionarea contractului unei terțe persoane se poate face numai cu acordul *Mirunette*, toate condițiile aplicabile programului turistic educațional respectiv stabilite prin prezentul contract transferându-se noului *Client* care trebuie să fie eligibil și să preia contractul, inclusiv eventualele costuri suplimentare.

11.5 Eventualele oferte speciale (oferte tip *last minute* sau altele) lansate de *Mirunette* ulterior acceptării Ofertei-Anexa 1 și a completării Formularului de înscriere online nu vor influența în niciun fel tariful programului educațional deja acceptat și contractat. Reducerile nu se cumulează.

11.6 Programele turistice sunt de tip educațional, includ cazare în scop rezidențial, nu constituie un pachet de servicii de călătorie în înțelesul Ord. 2/2018, Art. 3, al. 12 și 15, ci o excepție conform Art. 4, alin (1) lit.a) și drept urmare nu fac obiectul acesteia.

11.7 Următoarele documente completează *Termenii și Condițiile Contractuale* și fac parte integrantă din acestea:

- Oferta (*Anexa 1*)
- Formularul de Înscriere online (*Anexa 2*)
- Regulamentul local și general (*Anexa 3*)
- Declarația notarială (obligatorie pentru minori și întocmită conform modelului oferit de *Mirunette*) și orice alte formulare referitoare la condiția medicală a *Participantului*, consimțământul parental pentru călătoria *Participantului*, sau regulamentul intern al programului, etc. (*Anexa 4*)
- Adeverința Medicală (*Anexa 5*)
- Politica de Prelucrare a Datelor cu Caracter Personal (*Anexa 6*)

11.8 Prin completarea de către *Client* pe site-ul www.mirunette.ro și trimiterea formularului de înscriere online către *Mirunette* prin apăsarea butonului „Trimite”, se consideră și agreează mutual că acesta a citit, a înțeles și este de acord cu termenii și condițiile din acest document/contract la distanță transmis prin mijloace electronice și cu toate Anexele menționate mai sus, fără a mai fi necesare semnăturile părților.



Str. Valeriu Braniște, nr. 37-39, etaj 1, ap. 3, sector 3, 030715, București



+40 735 15 96 26 ; +40 734 30 33 99



office@mirunette.ro



www.mirunette.ro



Str. Valeriu Braniște, nr. 37-39, etaj 1, ap. 3, sector 3, 030715, București



+40 735 15 96 26 ; +40 734 30 33 99



office@mirunette.ro



www.mirunette.ro